

ГОЛОС
УКРАЇНИ

№ 1 (2248) ♦ Середа, 5 січня 2000 року ♦ Ціна договірна

✓ 1995 р. Вийшла книга Ю. Бачинського «Україна іридентна», у якій вперше обгрунтовано необхідність політичної самостійності України.

✓ 1921 р. У Харкові розпочав роботу і Всеукраїнський з'їзд учителів.

✓ 1977 р. Арештом Миколи Руденка та Олександра Тихого розпочалися розпори проти Української Гельсінської спілки.

✓ 1993 р. При Кабінеті Міністрів утворено Національну комісію з питань повернення в Україну культурних цінностей.

5 січня



Готується законопроект

Три копійки із космосу

Напередодні розгляду у Верховній Раді закону «Про підтримку космічної діяльності в Україні» у друкуванні Національне космічне агентство України організувало в кулуарах парламенту виставку «Космічна галузь України сьогодні». З акцентами сподіваємося — розмовіає заступник генерального директора НАКА Едуард КУЗНЕЦОВ:

— На жаль, космічна галузь останнім часом фінансується нездовільно. Відтак виникли великі проблеми з реалізацією державних замовлень, міжнародних проєктів. І авторитет України на міжнародній арені може дещо знизитися. Наша держава вже твердо увійшла до міжнародної космічної спільноти, є учасником престижних проєктів, скажімо, «Морський старт» за участю України, США, Росії та Норвегії. Торк з морської платформи здійснено два старту — перший випробівний і другий комерційний запуск супутника. Все пройшло успішно.

(Закінчення на 2-й стор.).



Столиця

Дитя 2000 року

Київський міський голова Олександр Омеленко вручає орден на коартури матері дитини, яка першою народилася в столиці у 2000 році.

Костянтин — саме так нарекли немовля — з'явився на світ 1 січня 2000 року в 0 годині 1 хвилини в Київському міському пологовому будинку №1 (до речі, 1 січня тут народилося 4 дітей, а всього по столиці — 42. Серед них є дівчина — дівчатка).

32-річна Олена Киселиця була дуже розчувана новорічним подарунком київського голови. До цього Олена жила в гуртожитку. Працює вона дівриком у столичному ЖЕКу №405.

З нагоди народження миленького Костянтина Олені Іванівні подарували чимало коштів і привітних речей. Подарував Омеленків — парфуми і гроші. Фонд Святої Марії — одеську для малюка, Печерська райдержадміністрація (саме на території цього району розташований пологовий будинок №1) — телевізор. А головне управління охорони здоров'я міста Києва на новосілля подарує пральну машину.

ОБЛИЧЧЯ ТИСЯЧОЛІТЬ



Зрозуміло, що візьмемо їх з різних джерел, і наприкінці року кожний читач «Голосу України» матиме власний альбом великої родини (від дохристиянських часів до сучасності), яка вступає в ТРЕТЕ тисячоліття.

Хочемо, щоб наша праця була спільною, тому запрошуємо всіх до участі. Надішліть нам портрети, на вашу думку, помітних постатей нашої землі (в межах нинішніх державних кордонів України) й короткі відомості про них (обов'язково — дату життя). На конвертах робіть, будь ласка, позначку «Рубрика «Обличчя тисячоліття».



Розпочинаємо публікацію
унікальної портретної
гапереті 2000-літньої
історії нашої землі

Він пішов

У новий, 2000 рік, Росія вийшла без президента. Епоха Єльцина завершилася. А точніше, він сам її завершив 31 грудня, оголосивши: «Я йду». Про відставку поспілкували давно. Та навірті чи очікували, що її підписує опозиції як новорічний подарунок. Трохи збентежив і указ про гарантії експертизов, підписаний в. о. президента Володимиром Путіним. Окрім іншого, Єльцину гарантовано, що ні його, ні членів його сім'ї не буде притягнуто до кримінальної відповідальності.

(Закінчення на 4-й стор.).



Акції

Старі борги
з новим конфліктом

Регіональний комітет незалежної профспілки приїхав оголосити у Західному Донбасі, що з перших днів нового року вступає в новий трудовий конфлікт з адміністрацією державної холдингової компанії «Півночдонецьк». Вимагаючи погашення заборгованості в зарплатній платі, шахтарі вирішили домогтися і підвищення тарифних розніжок та окладів. До слова, вони не змилювалися з часів останньої грошової реформи в Україні, хоч гривня встигла за ці роки зменшитися в 2,6 рази.

✓ Досі не знайдено літак Ан-28, котрий зник 28 грудня над Туреччиною.

✓ Після ремонту під'єднано до енергосистеми четвертий блок Запорізької АЕС.

✓ Через зловживання спиртними напоями в Криму за перші два дні нового року загинуло 60 осіб.

ОФІСІНО
ЗАКОН УКРАЇНИ

Про строк введення в дію підпункту «б» пункту 1 статті 26 Закону України

«Про зайнятість населення»

Верховна Рада України постановила:

1. На частину уряду вказує другого пункту 1 розділу II «Прикінцеві положення» Закону України «Про внесення змін до Закону України «Про зайнятість населення» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 11—12, ст. 44) установити, що підпункт «б» пункту 1 статті 26 Закону України «Про зайнятість населення» вводиться в дію з 1 січня 2001 року.
2. Визнати таким, що втратив чинність, Закон України «Про строк введення в дію підпункту «б» пункту 1 статті 26 Закону України «Про зайнятість населення» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 1, ст. 6).
3. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України
Л. КУЧМА

м. Київ, 17 грудня 1999 року.
№ 1310-ХІУ.

Указами Президента України
призначено:

СХАНУРОВА Юрія Івановича Першим віцепрем'єр-міністром України;
ТИМОШЕНКО Юлію Володимирівну Віцепрем'єр-міністром України;
ЖУЛИНСЬКОГО Миколу Григоровича Віцепрем'єр-міністром України;
КРАВЧЕНКА Юрія Федоровича Міністром внутрішніх справ України;
ПІПШКА Сергія Леонідовича Міністром економіки України;
ПІДБУВА Сергія Борисовича Міністром палива і енергетики України;
ТАРАСЮКА Бориса Івановича Міністром закордонних справ України;
СТУПІКУ Богдана Сильвестровича Міністром культури і мистецтв України;
КУЗЬМЕНКО Олександра Івановича Міністром оборони України;
КРЕМЕНЯ Василя Григоровича Міністром освіти і науки України;
САХАНЯ Івана Яковича Міністром праці та соціальної політики України;
КОСТЮЧЕНКА Леоніда Михайловича Міністром транспорту України;
МІТЮКОВА Ігора Олександровича Міністром фінансів України;
СТАНІК Союзину Романовича Міністром юстиції України.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про присвоєння Д. Гнатюку
почесного звання
«Народний артист України»

За вагомий особистий внесок у розвиток української культури, багаторічну плідну творчу і громадську діяльність присвоїти почесне звання «Народний артист України» ГНАТЮКУ Дмитру Михайловичу — головному режисеру Національного академічного театру опери та балету України імені Т. Г. Шевченка, м. Київ.

Президент України
Л. КУЧМА

м. Київ, 30 грудня 1999 року.
№ 1637/99.



Фот. Василь БАЛЮКА

Три копійки із космосу

Готується законопроект

(Початок на 1-й стор.)

Морський спільний заїз-
разом на повну потуж-
ність з 2000 року. В серед-
ньому шорую запланова-
но здійснювати до космосу
комерційних запусків. А це
— робота для тисяч ви-
зничних фахівців, пла-
нрів гарантоване виконан-
ня державного бюджету.

Минулого року косміч-
ну галузь профінансовано
лише десь на 20%, що
поставило наші підприєм-
ства у надзвичайно склад-
не фінансово-економічне
становище. Вимушено
згорнуто багато проектів,
запланованих у Космічній
програмі України, яку
Верховна Рада затвердила
законом 1993 року. У
зв'язку з Указом Прези-
дента про розвиток космі-
чної діяльності в Украї-
ні і відновлення постачан-
ня новою Кабінетом Міністрів

було підготовлено закон
про підтримку космічної
діяльності. Треба нагаду-
вати всі юридичні аспек-
ти діяльності підприємств
ракетно-космічної галузі,
які давали б змогу їм
ефективно працювати. У
законі є важливі норми
про гарантоване виконан-
ня замовлення, стабільне фінансування, запроваджен-
ня певних пільг виробни-
кам ракетно-космічної
техніки. Випадково нави-
ся, які виникли після утво-
рення незалежності держ-
ави на терені комерційної
СРСР. А вже перетні кор-
донів нашим ракетносі-
єм по дорозі до космосу
ці переписання комп-
лексувальних і значущих
до ракет теж вимагає
сплати мита тощо. Крім
того, хотілося б забезпе-
чити пріоритет ракетно-
но-космічній галузі на-

лежкою зарплатою і соці-
альною підтримкою.

Наголошу: законом не
передбачено залучення
значних додаткових ко-
штів Аби спонса віддавало-
ся нам те, що вилізло
бюджетом, а не п'ять час-
тини. Хоча бюджет на
2000 рік залишився такий
само, як і в 1999 році —
70 млн. грн. І цього, звичай-
но, недостатньо для роз-
витку нових напрямів га-
лузі, проєктів і пошуко-
вих робіт. Ми звернулися
до бюджетного комітету
ВР з проханням перепа-
нути цю цифру в бік
збільшення. Ефективність
він такого вкладу очеку-
ва. Наприклад, торік держ-
авному конструктор-
ському бюро «Південне»
до бюджету було вилі-
зно близько 3 млн. грн. А
за роботи, виконані за ко-
мерційними контрактами,
БК перерахував до бюд-
жету у вигляді субвен-
цій понад 3 млн. грн. Підпи-

Ефективність
космічної галузі
очевидна

ємства на належному тех-
нічному рівні мають авто-
рит в інших країнах, у
фірм, і це вигідно нашої
державі.

Сподіваємося, народні
депутати розуміють важ-
ливість розвитку високо-
технологічних галузей
промисловості і ухвалити
закон про підтримку ко-
смічної галузі в цілому.
Золотий Юлія ШЕВЧУК

Фот. Сергій КОВАЛЬЧУК

У Сідней по перемогі

У комітетах Верховної Ради

На спільному засіданні Комітету
з питань молодіжної політики, фізич-
ної культури і спорту, колегії
Держкомспорту та Академії НОК
(Національного олімпійського комі-
тету) відбулася розмова про підго-
товку та участь українських спорте-
менів у літніх Олімпійських іграх
2000 року, які відбуваються з 13
вересня по 1 жовтня в Сідней (Австра-
лія).

Для забезпечення гідного україн-
ського представництва на XXVII
Олімпіаді — значимий п'ят час обго-
ворення проблеми народних депу-
татів, член Міжнародного олімпій-
ського комітету Валерій Борзов — у
1997 році було затверджено Кон-
цепцію підготовки. Згідно з нею
шорочно за результатами спортив-
ного сезону визначалися пріоритет-
ні види спорту, затверджували спис-
ки спортсменів основного складу,
кандидатів та резерв збірних ко-
манд. Окрім того, Держкомспорт

та НОК створено оперативний штаб
олімпійської підготовки, який здійс-
нює постійний контроль за ходом
виконання планів підготовки збір-
них команд до чемпіонатів Європи,
світу, Олімпійських ігор.

За підсумками спортивного сезо-
ну 1999 року, рішенням тренерських
рад та виконаних переважної біль-
шості федерацій, на яких розклада-
лися результати участі спортсменів
у чемпіонатах світу та інших літніх
літніх змаганнях, визначено склад
кандидатів до олімпійської команди
України 2000 року.

На думку учасників збирання, у-
країнські спортсмени реально змо-
жуть боротися на Олімпіаді-2000 за
золоті медалі у вільній боротьбі, ве-
селострі (трек), спортивній гімна-
стиці, важкій атлетиці, легкій атле-
тиці, вітрильному спорті, стрибках
у воду, фехтуванні, плаванні та деяких
інших.

Брак належного державного фінан-
сування упродовж 1997—1999
років — наголошувалося у виступах
— негативно вплинуло на підготовку
наших команд, особливо в ігрових
видах спорту і, може, на жаль, істо-
отно позначилося на результатах у
Сідней. Було звано програмну при-
дбання якісного спортивного облад-
нання для збірних команд та облад-
нання для головних спортивних баз
олімпійської підготовки.

Врешті-решт на спільному засіданні Комітету Верховної Ради з
питань молодіжної політики, фізич-
ної культури і спорту, колегії Держ-
комспорту та Академії НОК з фізич-
ної культури і спорту та Національ-
ного олімпійського комітету Украї-
ни шорочно затвердили план органі-
заційних заходів та склад робочої
групи з підготовки й участі спорте-
менів України у XXVII літніх
Олімпійських іграх 2000 року.

Прес-служба Верховної
Ради України

Шампанське для
членів профспілки

Новорічні сюрпризи

Постійний перелатник «Голосу України» Микола
Сесь про наслідки профспілки працівників наукових
на виробничих підприємствах дізнався з листів читачів.
Але ніколи не думав і не гадав Микола Кирпичов, що в
скрутку зв'язку саме ця профспілка його підтримала.

А сталося так, що Сесь заховів і тривалий час
лікувався. І тільки в цих обставинах згабував,
що приватна фірма, в якій працює останнім
часом, у трудовій угоді з колективом передбачила
шось неймовірне: працівники, виявляється, не
мають права напосігати на оплати лікарняних
листків і навіть одорож-
них відпусток. Сподіва-
вся, що в його випадку
буде зроблено «виняток»,
та де там!

Як неважко теж здога-
датися, саме профспілка
наукових і виробничих
підприємств як виняток
оплатила йому лікарняні
листків. Зворушений і вдяч-
ний Микола Кирпичов у
відповідь вступив до її лав
— благо, ця профспілка



перелбачає й індивідуаль-
не членство.
А цього став же й ба-
жаним гостем та учасни-
ком новорічно-різвяного
святкового концерту-шоу,
власного театроу, який
кою для своїх членів. Ма-
ло того, що ішановував і
вітали, одобрювали кра-
шні свої активні
профтору Ілну Ямал-
ську, Марію Качанову,
Ларису Марешнюк та Ві-
ктора Бєтущенку, голів
прескомітету і місцями
Лілію Голубу, Людмилу
Дубову, Віктора Писку-
нова та Олександра Ку-
дрівця. Та ще й провели
розіграш призів позару-
чів серед осіб, що завіта-
ли на свято — за номерами й
членських квитків, а ко-
мунікаційні вигарши ді-
талася його учасникам.

Петро Петриченко передає
абонементну картку
передплати на «Голос України»
ветерану Івану Щедрову



розважали цього вечора
гість піснями, танцями,
композиціями та сценка-
ми, інтермедіями і жар-
ти.

І ще про одну благо-
родну справу профспілки
дізнався учасник свята,
на якому всім без винятку
дістався і обов'язковий
новорічний келих шам-
панського. Додатком
своїм ветеранам проф-
спілка на 2000 рік в по-
ляку і нагороду передплати-
ла газету «Голос України».

Микола НЕЧИПОРЕНКО,
Дніпропетровськ.



Хроніка. Факти. Події

✓ Делі Обвин звинуваченнями триває

Целя офіційно посилає на Пакистан відповідальність за ісламізм викрадення до Афганістану пасажирського літака індійської авіакомпанії. Прес-р-м'єстр Індії Атал Бхарджі закликає пилоти Пакистан до списку країн, які підтримують міжнародний тероризм. За словами Бхарджі, тепер стала очевидною активна і постійна роль Ісламабад у розповсюдженні тероризму в Індії, і світове співтовариство не повинне залишатися на оці. Пакистані спростувати звинувачення, називаючи їх безпідставними.

✓ Рим

Століттям більше, століттям менше...

Серйозні збої у комп'ютерних системах під час переходу на 2000-й рік не стаються, є лише повідомлення про дрібні помилки комп'ютерів, повідомляє Міжнародний центр із проблем-2000. У судовах архівах Неаполя, приміром, до терміну ув'язнення деяких обвинувачених комп'ютери додали ще сто років, але траплялися й паничні, яких термін скорочено на століття.

✓ Бонн

Колою загрожують ув'язнення?

Колішній канцлер ФРН і поточний голова Християнсько-демократичного союзу Гельмут Кольт офіційно перебуває під слідством. Дізнання розпочато за підозрою в тому, що Кольт мав членим злочинне з'єднання «Вольф». Покриття передбачає великий штраф або позбавлення волі до 5, а в особливо тяжких випадках — до 10 років. Ця підозра не велика, посилаючись на те, що Кольт мав власної кишені чл. 16 групи минулого року а телевізору Гельмут Кольт знав, що протягом останніх 5 років на посади голови ХДС він приймав від анонімних спонсорів до 2 мільйонів марок готівкою і передав їх у чорну касу ХДС.

✓ Люксембург

Яловичина

як камінь спотикання

Споровий суд розпочав слухання за позовом проти Франції у зв'язку з її відмовою скасувати заборону на импорт британської яловичини. Оскільки, що процедура буде тривати до 180 днів, Споровий суд у Люксембурзі не погодиться розглянути справу в терміновому порядку, рішення буде прийнято не раніше середини наступного року. Франція звинувачує у порушенні спорового законодавства, бо вона не виконала вимог європейських експертів про те, що споживання британської яловичини не шкідливе для здоров'я.

✓ Лондон

Ціна популярності

Газета «Таймс» повідомляє про нове вторгнення в номінацію уславленого рок-музиканта Дюка Харрісона, якого несподівано зловмисники поклали носом у його власному будинку в Англії. Його раз, за відсутності Дюка, знайдено вчеплено на його особняку на Гавелі. Туті побридлиш знаменитого кадишнього «бігла» на імені Крістін Келхер. Протягом трьох місяців вона скрив переслідувала Харрісона, а той вчинива вилізати на його настіл, спостереження, що він приїде відпочити Рівно на Гавеліські острови. Дізнавшись про це, Харрісон, який випивав з ліжками і збирався йти до американських колег, відмовився від поїздки і відмовився, що довівся до того, як він з'явився в Англії буде спокійніше.

✓ Фотофакт

А так зустріли 2000-й у Франції



За повідомленнями кореспондентів «Голосу України» з зарубіжних інформагентств, фото АГІ

КФОР — це всерйоз

«Косово» — не назва країни в Югославії по-сербському. Тепер це неправильно. Тут нам пояснили, що правильно говорити «Косова» і з наголосом на другому складі. По-албанському.

Менше знаєш — міцніше спиш

Групу українських журналістів, які прибули для ознайомлення з нинішнім станом у Косово, зустріли бравий полковник-танкіст. Він голово вівлавав за нашу безпеку, і, судячи з усього, на останній день нашого перебування у краї вона у нього дуже боляла. Сержант, так звали італійського завісника українських журналістів, не розумівся з нами до останньої хвилини: «Я хочу сам переконатися, що ви вже вибули».

Ного зустріли і в пораді (у місто не виходили і в кафе не сиділи, українською не розмовляли) здавалися безглуздими, які і два беттери, які супроводжували (спереду і ззаду) мікроавтобус з пишущою братсько. А ще водії, які ні на секунду не розумілися з автоматами і в сьх час підозріли оглядалися, вибіраючи з-за керма. Лише через деякий час, уже в Києві, я зрозумів, що це не зайва пересторога: в місто Косово — такий собі закований НАТО вулкан. І він не спить — так, дрімас на одне око: кожного дня тут убивають до 10 осіб. І останній день нашого перебування на вулиці в Приштині викрили 15-річного албанського дитинця, а на самій дорозі на міні підірвали американця.

Кожний квадрат поділено на квадратики

Порядок і чіткий розподіл обов'язків між міжнародними силами безпеки Косово (КФОР), міжнародною поліцією ООН, місійми ООН і ОБСЄ в Косово викликають погові. Тут немає дублювання і нікому не потрібної метушні: кожний має свою ділянку роботи.

Наприклад, ми побували у пінічному секторі Косово, за який відповідальна Франція. До тієї ж місії національної бригади входить бельгійці, датчани, росіяни, військовики з Арабських Еміратів. Цей сектор, у свою чергу, поділено на зони відповідальності. Військові працюють у тісному контакті з населенням. Наделькі телефону, що командир сектору французів капітан Флавіо Дебус знає не лише назви поселень, які перебувають під його контролем, але й імена мешканців, і в приватній людець, які там мешкають, а також проблеми, які КФОР допомагає розв'язувати. А проблеми найчастіше пов'язані з відсутністю даху, ліній електропередач, розчистити колозів, забрати продукти. А ще у віддаленій на роботі час військовий лікар французів лікує місцеве населення.

Як розповідали нам у шведському батальйоні, інколи під веротами військових бачи кріпівський сил стоять люди з дітьми й вимагають незалежно від ситуації їхню суперечку з усією силою надати супротив для прогукання до розв'язу у інший сектор, де албанці хочуть б спокійно прожити сербським сном. У 7 випадках із 10 солдати задовольняють прохання мирних мешканців.

уєнує з посади доміку Єльшина Гетину Диченко... До речі, про Путіна Норманчуні ми ми провіла у Чечні. Тех символічно. Ніні, коли Путін очисив державу, його не в асоціювати з Чеченією, виникло в Чеченію.

Напереродні президентських виборів не маємо, в цей час росіяни слухали ого привітання по телезору. Відерто кажучи, на цю ситуацію морочились. Було нікому жас прихована пороза: «А що попередити, що будь-яким спробою вийти за межі російської території, ршуче буде покладено край... Збройні сили, Фелс-

Хта каго використовує?

«Кажуть, що місцеве населення нас використовує...» — скривили дитячий ситуації. Але це не так. Значно, наша основна функція — охорона населення, але ми не можемо залишитися безлюдними до біл протекти зледей. Та несправді з боку це здається як намірене використання: мова, нашої зобов'язанні захити, взути і нагодувати, а іншаке кінцях має сиди покладати.

Ми побували в кількох сербських і албанських селках. Розмовляли з людьми. Сербам, що впаде в око, — це групи досить агресивних мітингуючих безлюдних на центральній площі. Жити в цих селках, мабуть, усе-таки виконують якусь роботу, що не склалася про «гудувальницькі» ролик.

Так, в одному албанському селі я запитав у чоловіка, на що жини його родина із 10 осіб? Він мовчав, що вони живуть за рахунок гуманітарної допомоги з міжнародних паути долат.

Ім же брат з Албанії невеликі кошти насилає.

У сьому винні Клінтон і Мілашевич

Такої думки дотримуються сербські налізатівні дошть ршуче і з Косово ніх не збираються. Вони вибагають більше політично п'якати, ніж албанців. У них, на відміну від косовських, є радіо й газети. Більшість косовських сербів підтримують Мілашевича. До НАТО ставляться покаяво дошть. Лише за всі вони нагуються про російських, французьких, скаїнавіських солдату (українці для них те само, що й росіяни) і їстеркують, що в американському та британському секторі Косово порядку немає і там убивають сербів. Оселі сербів за забиванням албанців на за шові не хотіли б. «Шо, ім мало мієнь?» Албанці, у свою чергу, не розуміють за безпеку сербської сім'ї, яка гіпотетично могла жити в албанському місті.

Чабра

Ми побували в одному албанському поселенні, яке 28 бересня сербів епопачу робили з мінометів, а потім булозросіями все зрівняли із землем. У тому місті, Чабра перебуває у вчотичні сербських сіл, і такіч чиним було проведено зачистку території. Тоді невеличким обстрілу загинуло 20 осіб. 19 червня лопотіла основна маса якіс утекла до Мадоніні. В горі, повернувшись сюди. На купу каміня і пегали знаходилися тіла, що вчотичні 200 будиноків Чабри. Улітку албанці тут жили в Чабраті. Чабраті, у тичасочесних споруках, збудов-

Православний монастир у Грачаниці цілодобово охороняють шведські миротворці



ваними силами КФОР. До Нового року тут провели електрину. У найближчих п'ятиках — відбувають Чабру (світлові епітоти це коштуватиме близько 65 тис. нім. марок). Я запитала в албанців, хто з їхнього селки брав участь в УЧК (визвольній армії Косово), і мені відповіли, що в цьому сербському районі не було військових формувань. А запитання «чи є у них зброя?» викликало сміх. По речі, прибувати зброю в Косово легше, ніж купити пачку цигарок. На «чорному ринку» втомат коштує від 350 до 500 німецьких марок.

КФОР не може змусити албанців і сербів любити одне одного, але вважає за можливе своє присутнєство домогтися їх нормального співіснування і забезпечення безпечного середовища. Схилили для цього знадобитися час? Навряд що за 4-5 років. До речі, один журналіст після пресконференції у Приштині шось переплутав і в її вітанні вийшло «45 років». Така ось помилка...

Яна СТАДІЛЬНА

Приштина — Грачаниця — Чабра — Боснісія — Київ.

(Закінчення у наступному номері).

На зйомку: замість зручності, 200 будиноків у Чабрі було військовими, 400.

Фото автора.



Сучасники вибачать, коли історики оцінять

нашими державачи залишаються на такому самому високому рівні. Проте в Москві деякі політики, знаючи жорсткий характер Путіна, не поділяють українського оптимізму. Не дуже прикрито було попити в новинах НТВ пропонування, що в Україні не маємо кінця «проблемо-2000», калі Росія перекине нам газонні краник. Якщо це станеться, то ми не маємо сил весті-таки вилізти на новий рівень — охолодити. Немає російського газу — немає тепла в наших українських селках.

Наталія ФІЛІПУК

Він пішов

(Початок на 1-й стор.)

То чому ж Єльцин усе-таки наважиться піти з посади? Ах, де президентський вибір записався менш як піроку (тепер воно має вийти 27 березня). Більшість російських політиків схилині вважати, що Єльцина змусили. До речі, у цьому персонажів і перший президент СРСР Михайло Горбачов. Про те, що Єльцин настільки ж міг, що не давати виконувати свої обов'язки, чимсь диним не здавалися особливим словом. Натомість активно комустилися ще один указ Путіна, котрий

уєнує з посади доміку Єльшина Гетину Диченко... До речі, про Путіна Норманчуні ми ми провіла у Чечні. Тех символічно. Ніні, коли Путін очисив державу, його не в асоціювати з Чеченією, виникло в Чеченію.

радна прикордонна служба, орган правопорядку здійснюють свою роботу у звичайному режимі... Подібні слова логічніше почути б не в новорічній промові, а коли Єльцин, збираючись, налізатив ситуацію в країні... І останнє — реакція у Європі. Вона не велика, а починає спотухати шок, потім — телерадіо зі словами розуміння й підтримки. Лукашенко, який не вчотичні змінюєся орденом Франціска Скорини. А Леонід Кучма заявив, що роль Єльцина в історії не буде оцінено, і вилосив сподівання, що за Путіна відносини між

У конкурсі на кращий новорічний подарунок переміг Б. М. Сльцин

Підземелі Південмашу: земна борозна і космічна траса

Ось такі машини буде випускати знаменитий Південний машинобудівний завод



Вітчизняний стиль

Тепер чи не кожен знає, яку в недалекому минулому продукцію створювало і випускав разом з КБ «Південне» доведення найбільш на планеті ракетно-космічний Південний машинобудівний завод. І що саме у Дніпропетровську свого часу сконструювали і склали перший місячний модуль. Тобто апарат, який має висадити на Місяці наших космонавтів. Та коли все було готове, у Москві несподівано вирішили, що з реалізацією цього проекту поспішати не варто, і незабаром американці випередили нас.

Можливо, саме ця традиція секретності і дає знати, але швидко Південмаш здивував навіть своїх працівників: виставив на показ дві моделі дощових тракторів — «Дніпро-8285» та «Дніпро-10280». Навіть вони з'явилися за помахом чарівної палички. Хоч директор підприємства, підтверджуючи таємничість реалізації обох розробок, пояснює це елементарним бажанням «не займатися зайвою галасу передусім».

Навіть свої робітники, утледивши поміж різними цесами для зовсім не схожих на згині цих тракторів, обурювалися: знову, мовляв, б-га «бура» припнали як зразки, ніби в самих нема тямні зрозуміти краші!

А це суто вітчизняні машини — власних конструкцій і складені з комплектуючих, виготовлених майже повністю на українських заводах. Сумніви в людей виникали, мабуть, від того, що Південмаш уже більше року працює з американськими фірмами «Кейс» та «Матіон» і нічешаємо «Клас», щоб у себе налагодити випуск їхніх тракторів та комбайнів. Але не політика нищівного Південмашу і КБ «Південне» — вигляд використовувати співробітництво з провідними й авторитетними у світі фірмами не лише з метою створення в Дніпропетровську сильної виробництва. А й задля того, щоб розгорнути і суто власне, жерієро-технологічний, і виробничий потенціал, яким завод володіє, це дозволяє. Скажімо, починаючи випускати знамениті в нас Європі дерзобиральні «Домінатори». Оскільки не забувають і про вдосконалення власного комбайна «Славутич», який у недалекому майбутньому обіцяє не поступатися нічим.

Тож трактори «Дніпро» двох модифікацій, з 80- і 106-силь-

ним двигунами, — мов перші ластівки і свідчення-плоди обраної стратегії. Досі, як відомо, Південмаш продукував колісні ЮМЗ-6. Одні їх копалили, інші гудили. В архіві дніпропетровського конструктору «Г» є лист від фермера з Криничанського району В. Кобзаря, в якому ці трактори критично «зоборано на гвинтики». Та зараз не йдеться про те, щоб висловлювати нападів. Генеральний директор Юрій Алексєєв нині сам погоджується, що «традиційна модель ЮМЗ-6 морально застаріла».

І при створенні двох нових моделей дніпропетровські конструктори врахували сучасні досягнення світового тракторобудування, вдало доповнивши їх власними неспересним знахідками та рішеннями. Мало того, що вони вражають зовнішнім виглядом та дизай-

тні, якими ще ніколи в нас не були — герметичні на всі сто відсотків і з кондиціонерами. Спеціалісти передбачають, що на початку наступного століття



— Після випробувань, що відбулися на полі в Олександрії, — продовжує Юрій Сергієвич, — випуститимемо таких тракторів на рік не менше 25 тисяч штук. Але якщо попит виявиться більшим, за нами справа не забариться.

Теперішні ж свої можливості і набуток тут пов'язують з ім'ям Леоніда Кучми. Іє при цьому Південмаш переживав не найкращі часи: недоуток, ще «перевбудову» в Союзі, коверси. Міг, по суті, загинути. Щоб зберегти високотехнологічний завод і висококваліфікований колектив, Леонід Данилович і ризикнув на нерадіційний крок: за неповні дев'ять місяців було спроектовано і поставлено на серйозне виробництво перші українські тракторів. І не знайти тепер міста в нашій державі, де б вони не переміли пасажирів. Чи тракторів замовляють уже столиці багатьох країн Європи, в тому числі, до речі, і Москва.

А тим часом разом із чесь-



ном — досконалі і технічно. Служитимуть довго і надійно, маючи широкий спектр використання для робіт у полі.

Системи зчеплень дозволитимуть застосовувати будь-які навісні та причіпні механізми й агрегати. А кабіни комфор-

ти сільгоспмашини стають найпопулярнішими в Європі. Отак!

Ясно, що багато значить, скільки ж вони будуть коштувати. Мінімум удвічі дешевше, запевняє Юрій Алексєєв, ніж імпорти аналогів.

кими підприємствами Південмаш почне складати і українські трамваї. Іє також уже можна зустріти не лише в Дніпропетровську, а й у Києві, Запоріжжі, Одесі та Харкові. Напрямку зручні, швидкі і безшумні вагони, в яких поїхався технічним так, як у вагон метро.

Насамкінець нагадаємо, що і про космічну продукцію Південного машинобудівного заводу не забуває. Швидше навпаки. Бо давайце замислимся: звідки він бере кошти на випуск тракторів та комбайнів, троллейбусів і трамваїв? Пояснюємо: отримує заробіток іє за участь у найпрестижніших нині міжнародних космічних проєктах на зразок комерційного проєкту «Морський старт». Уже чотири «Зеніти» виводили на навколосоняні орбіти американські апарати зв'язку новітнього рівня. Ще дві ракети підготовлено до найближчих стартів, три створюються нині і на виготовлення трьох наступних ініціалізовано фінансування. Виникають питання і на використання ракет «Циклон» та «Дніпро», але це поки що тамтешні, без яких Південмаш так не обійтись. Як незабаром і нам: без його тракторів.

Микола НЕМАЙКО, м. Дніпропетровськ.

На знімку: генеральний директор Південного машинобудівного заводу Юрій Алексєєв; інші моделі тракторів ЮМЗ — «Дніпро»; вбудовуються в планетарні трамваї; «Зеніт», який наступного року має стартувати з морської платформи в Тихому океані.

Фото Віктора ГРАБОВСЬКОГО.

Лозове диво з берегів Десни

Спонсор «ГУ»

Лозові вироби з Чернігова славляться в Україні та за її межами ще з давнини. І нині вони мають великий попит, бо, легко-красиві, ажурні, асоціюються з домашнім затишком, насаджують багатоманітні асоціації про світ денішних, райніх місць, природне начало. Південські лозовики пишуться, що ініціалізовані вироби з берегів доженківської захованої Десни мають прехитливі Л. Кучма, Б. Євлян, ряд відомі денішні майстри. Наш співрозмовник — директор ЗАТ «Чернігівська фабрика лозових виробів» Олександр СИМОНОВ.

— Олександр Михайловичу, як усе-таки бере в ринкових умовах Чернігівська лоза?

— По-перше, природними даними. Біла лоза росте не тільки в косах Красної-Десни. Воно дуже гнучка, непогортного кольору. Цікнені з неї виробляють, міцні та довговічні, не боїться ні дощу, ні морозу. По-друге, вже 20 років наша фабрика має статус експериментальної. На всю Україну тільки в Чернігові є ПТУ № 6, де готують майстрів лозовиробництва.

Отже, наш колектив — це висококласні професіонали, знавці народного ремісництва. Експериментальна група швидко пропонує для освоєння нові зразки меблів та інших виробів. Оскільки всі добре знають свою справу, то новинка швидко знаходить шлях до споживача.

— Якими сільськими розробками можете похвалитися? — Насамперед лозовими меблями для закладів громадського харчування. Думаю, що пластикова стіла й стільці незабаром поступяться нашій продукції. Останнім часом ми виконали замовлення для кафе Харкова, Миколаєва, Сімферополя, Одеси. Лозові вироби, на відміну від пластикових чи синтетичних, випромінюють тепло і затишок. Тож наскільки приємніше сидіти з друзями чи знайомими за такими столами і на таких стільцях! Я сподіваюся, що підпрісми, які дають про престиж своїх закладів громадського харчування, звернуться до нас — телефон (04622) 7-47-96. Виконую роботу будь-якої складності.

— І з ескізом замовника?

— Звичайно. І не тільки мебелі гарнітури, а й ажурні передколки, сумочки, абжакери, люстри, статерки, пуфики. Облігаємо лозою також джеркала.



Насамкінець зазначу, що наша продукція — гарний подарунок до свята, іменин.

Інтер'ю провад Сергія ПАВЛЕНКО. Чернігів.

В номер

Відкриття

Подарунок синього моря

В останній день 1999 року на шельфі Азовського моря відкрито нове газове родовище.

Правління державного акціонерного товариства «Чорноморфлотгаз» провела випробування свердловини № 2. З глибини 460 метрів надходить фонтанний приплив за дебетом 3 тис. куб. м газу на добу, повільно і «інтересно-Україна».

Відкриттям цього родовища підтверджено високу ефективність Азовського моря. «Тяжким чином, на одні ступінь підвищено вартість відкритого 24 вересня 1994 року Північно-Казантипського родовища на шельфі Азовського моря», — зазначає голова правління «Чорноморфлотгазу» Микола Ільницький. Він повідомив, що після завершення робіт на свердловині № 2 бурова установка «Сиван» піде на зйомний відстійник 1 і березні 2000 року почнуться для продовження геологорозвідувальних робіт.

Ріане

Іх не каиакв батьківський дім

Вісеставці дітей прийняли швидко відкрити у Рівному інтернат для сиріт. Серед них і колишній малолітній безпритульний, аби і рідних припинив опинитися на вулиці. Про записки в інтернаті, які вже обслуговували приміщення колишнього дитсадка № 48, нормальне харчування подавали миска владі Рівного, укладання одягу, спокори — БІТ «Рівненський завод будівельних матеріалів», спеціалізатори № 39, фірма «Рівнемо» та «Рута», миски дітями, пологовий будинок № 1, Рівненський фонд «Оберт», ЗАТ «Рівнебуд», ТОВ «Хіміксер», Рівненське представництво Національного фонду «Україна — дітям». До речі, останнє владі інтернат під свою оцінку.

Дніпропетровськ

Міст на межі двох тисячоліть

Головна новобудова, яку нині стає подією в останній рік другої тисячоліття у Дніпропетровську, — це унікальний Південний міст через Дніпро. Хоч на його завершення потрібно ще не менш як 70 мільйонів гривень, обслуговуватимуться складно спеціальний «технологічний» графік залучення з нерахів для нового року усього та копів усіх без винятку інженерів області, щоб уже навісній виставі логістичували міст в експлуатації.

Чернігів

Козацький календар

Чернігівське земляцтво в Києві презентувало історичний календар «Чернігівщина — земля козаків». У ньому — розповіді про славісних князів Придніпров'я: полковників ІІ. Полуботка, Я. Лещука, М. Лещука, В. Боркомського та інших генеральних старшин, січовиків, а також про найважливіші події, військові баталії у краї.

Фотоквіт

У столичному Фонді культури відкрито виставку творів 30 митців України. Святкову акцію присвячено 2000-літтю Різдва Христового.



Фото Юрія БЕНГЕРША.

Редактор номера Анастасія СОЛОНСЬКА.
Повний асистент головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.
Редколлегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕКЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анастасія СОЛОНСЬКА, Віталій СУДЯ.
Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

Зв'язок з достовірністю інформації у реклами публікацій відповідальність несе рекламодатель.
Зв'язок з наданням поділок поштою відповідальність несе автор.
Зв'язок з точністю викладення фактів відповідальність несе автор.
Зв'язок з поверненням.
Зв'язок з читанням — тільки на сторінках газети.

Новорічна фантазія—2000



Свята

У новорічну ніч мешканці гості Києва не були обділені ані увагою, ані снігом. Відчувачи знеціненість пош, багато киян вирішили зустріти Новий рік не зовсім традиційно — під центральною ялинкою на майдані Незалежності. Майдан гомонів тисячами голосів. Рівно о дванадцятій утору поділили корки від шампанського. Народ, не дочекавшись салюту, почав стріляти петардами. Ток у небі ще довго спалахували вогні. Бачачи, що нічного дівства не буде, люд потроху розсміювався по районах. Тільки біля метро «Мін-

ська», де традиційно щороку ставлять ялинку, ще довго було людно. Здавалося, що з Хрещатика всі перекочували сюди. Для могоді просто під ялинкою було настановлено дискотеку, щогдині лунав салют, а доротно у машини майорували ас-лещичні дракон — символ 2000 року. Можна сказати, що вулиця новорічна верес вдалася.

А загалом це свято — сімейне. Ток більшість киян зустрічала во-го в родинному колі.

Миколай ЛІВАНОВСЬКИЙ.

Київ.

Фото Юрія БЕНГЕРША.



Спорт

Дочекалися...

Хочей. У Швейцарії молодіші команди світу провели свій чемпіонат. Збірна України в підру-пі поступилася командам Швейцарії, Росії та Казахстану. У 2-5 ШОФ залишилися у групі А. Із-нашим хокеїстам належало поборотися в дворозумовому добої з коман-дою Словаччини. Прогрів зустріч українці виграли — 3:1.

Команда Дем'яненка — наварічний чемпіон...

Футбол. Наперёдоді Нового року футболісти киявського «Динамо», розподілившись на чотири команди, провели традиційну «Юніор Лоб-новського». Змагання відбулися на критичі кортах НСК «Олімпійський».

Найсильнішим виявився коман-да, яку очолював Анатолій Дем'я-ненко. Вона виступала в такому складі: Кернозенко, Дмитрулін, Ва-шук, Несмачний, Федоров, Косов-ський, Ребров, Вагитлісський, Ко-стюк, Кошоватов. «Дем'янік» вигра-ли у північній Олексія Михай-личенка — 7:3 і команди, яку очолював Володимир Оніщенко та Валерій Звєз, — 4:1. А от хлопців Анатолія Пузача переможі посту-пились — 1:2. Шю і свідчить про безкомпромісність змагань.

Друге місце посів колектив Ми-хайличенка: Марушук, Хакевич, Бельченко, Деметрелє, Каладзе, Герасименко, Діахутас (і калінін-трелєска «Батиска»). Доенко. Третє місце — у футболістів Пузача: Бізичук, Голозов, Михайленко, Янікин, Кормилєв, Ратченко, Се-ребренников, Екєсєвський, Гусєв. На-решті, останніми у кварталі вияви-лися північній тренерського дуету. В цьому складі виступали дзєбьовий гравці «Динамо-3»: іті, які перебу-вають у клубі на орендній воротар Хомиуєвський (БАТЕ, Білорусь), а ще — Сидоров («Батиска»), Шко-

тилі (колись грав у «Чорноморі», тевер — без клубу), Гієб (БАТЕ) і Ковба з хрорватським «Зірк».

Позоворч динаміці розпочали офіційну підготовку до другого кола чемпіонату і виступи у Лізі чемпіо-нів. Як владом, перший збір воєні провадять у Копен-Гейсті, у споксу тренувальному центрі, а не в ні-мешському Рюті.

Після киявського етапу одної тру-па чемпіонського клубу вирупили на Кіпр, де продовжить роботу, дру-га — до Москви, де 22 січня стартує черговий «Кубок Співдручності».

Про «Шахтар» не знати соромна...

Із донешком телебаченні відбу-лися зустрічі президента ФК «Шах-тар» Ріната Ахметова, тренера і гравців команди з журналістами. Ця заохопила передача, зрозуміло, при-пала до душі численним прихильни-кам славного донешкого клубу.

Віктор Михайлович КОЛОТОВ

У це важко повірити: на 51-му році життя перестало битися серце зна-ного футболіста сучасності — заслу-жного майстра спорту, заслуженого тренера України Віктора Михайловича КОЛОТОВА.

У киявському «Динамо» за всю його 70-річну історію виступало чимало яскравих майстрів. Однак і серед них є зріки, імена котрих уобльовичилися багатьох поколінь завжди згадують із захопленням. Віктор Колотов, безперечно, — А от таких. Одинадцять сезонів виступав він у складі флагман на українського футболу, п'ять із яких був капітаном команди. Видатні досягнення Віктора Колотова: п'ятиразовий чемпіон СРСР, дворазовий володар Кубка країни, володар Кубка кубів і Суперкубка УЄФА, дворазовий бронзовий призер Олімпійських ігор. Після завершення кар'єри гравця працював тренером у рідному клубі, інших українських колективах. Як наставник молодіжної збірної України Віктор Колотов привів її до золотих медалей Спартакіади народів СРСР.

Прощайте, Майстре. Світла пам'ять про Вас збережеться в наших серцях.

Журналісти «Голосу України» також сумують за втраченою смертю Віктора Михайловича Колотова.

Зате 1 січня небо над головним майданом було вкотре святковими вогнями



Рінат Ахметов різко говорив про висловлювання президента російського клубу «Ротор» (Волгоград) Володимира Горюнова на адресу «Шахтаря».

— Нехай він навіть не чує про мене — нічого дивного, — сказав Рінат Ахметов. — Але як знаєш, казати, що не знає, що таке донешко, і «Шахтар», нікому не дозволе-но.

Пан Ахметов розповів також, що у призначенні тернін стала до ладі реконструювання за найкращішими мірами: навчально-тренувальна ба-за клубу. Три «Шахтарі» відкрито інтернат для 400 найобдарованіших хлопчиків.

Новий головний тренер гріників Віктор Прокіпюк висловив, що «Шахтар» швидко до снаги боротися в перспективі за найвищий титул в Україні вже в наступному чемпіонаті.

Інформацію підготував Віктор БРАЙДЦЬКИЙ.



У це важко повірити: на 51-му році життя перестало битися серце зна-ного футболіста сучасності — заслу-жного майстра спорту, заслуженого тренера України Віктора Михайловича КОЛОТОВА.

У киявському «Динамо» за всю його 70-річну історію виступало чимало яскравих майстрів. Однак і серед них є зріки, імена котрих уобльовичилися багатьох поколінь завжди згадують із захопленням. Віктор Колотов, безперечно, — А от таких. Одинадцять сезонів виступав він у складі флагман на українського футболу, п'ять із яких був капітаном команди. Видатні досягнення Віктора Колотова: п'ятиразовий чемпіон СРСР, дворазовий володар Кубка країни, володар Кубка кубів і Суперкубка УЄФА, дворазовий бронзовий призер Олімпійських ігор. Після завершення кар'єри гравця працював тренером у рідному клубі, інших українських колективах. Як наставник молодіжної збірної України Віктор Колотов привів її до золотих медалей Спартакіади народів СРСР.

Прощайте, Майстре. Світла пам'ять про Вас збережеться в наших серцях.

Журналісти «Голосу України» також сумують за втраченою смертю Віктора Михайловича Колотова.

Колектив АТ «ФК «Динамо» (Київ).
Адреса: вул. Гоголя, 44-а.
252019, м. Київ-19.
вул. М. Грушевського, 5.
Адреса редакції:
03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
ТЕЛЕФОН: для довідок — 44-68-23;
телефакс — 224-72-54;
вхідні розмови — 44-68-50;
44-68-54;
телефакс — 449-55-62.

ХОМЕНКО Парасковія Дмитрівна.

МЗС України висловлює щирі співчуття Надзвичайному і Повноваженому Послу України в Республіці Польща Павличку Дмитру Васильовичу у зв'язку з передчасною смертю його доньки

Соломії.

Колектив редакції газети «Голос України» висловлює щирі співчуття головному бухгалтеру Винограду Кет-теріні Семенові у зв'язку з тяжкою втратою — смертю її матері

Соломії.

Колектив редакції газети «Голос України» висловлює щирі співчуття головному бухгалтеру Винограду Кет-теріні Семенові у зв'язку з тяжкою втратою — смертю її матері

Соломії.

Колектив редакції газети «Голос України» висловлює щирі співчуття головному бухгалтеру Винограду Кет-теріні Семенові у зв'язку з тяжкою втратою — смертю її матері

Соломії.

Колектив редакції газети «Голос України» висловлює щирі співчуття головному бухгалтеру Винограду Кет-теріні Семенові у зв'язку з тяжкою втратою — смертю її матері

Соломії.

Колектив редакції газети «Голос України» висловлює щирі співчуття головному бухгалтеру Винограду Кет-теріні Семенові у зв'язку з тяжкою втратою — смертю її матері

Соломії.

Колектив редакції газети «Голос України» висловлює щирі співчуття головному бухгалтеру Винограду Кет-теріні Семенові у зв'язку з тяжкою втратою — смертю її матері

Соломії.

Колектив редакції газети «Голос України» висловлює щирі співчуття головному бухгалтеру Винограду Кет-теріні Семенові у зв'язку з тяжкою втратою — смертю її матері

Соломії.

Колектив редакції газети «Голос України» висловлює щирі співчуття головному бухгалтеру Винограду Кет-теріні Семенові у зв'язку з тяжкою втратою — смертю її матері

Соломії.